

La verrerie-cristallerie « Dorotheenhütte » à Wolfach

Die Glashütte : la verrerie/ **die Mundglashütte/ der Mund** : la bouche/ **blasen** : souffler (Du bläst/ Der Wind bläst)/ **mundgeblasen** : soufflé à la bouche/ **der Glasbläser(-)**: le souffleur de verre/ **die Glasbläserzunft (‘e)**: la corporation des souffleurs de verre/ **der Glasmacher (-)** : l’artisan-verrier/ **das Glasmuseum** : le musée du verre

Histoire/ Geschichte

La verrerie a été fondée en 1947 par deux commerçants de Hambourg: Dr. Kurt Petersen et Ummo Barthmann. La "Dorotheenhütte" est la seule entreprise manufacturière de **la Forêt- Noire (der Schwarzwald)** où l'on exerce aujourd'hui encore l'art du soufflage du cristal au plomb et la gravure à la main.

L’origine de la découverte du verre est controversée. Par contre, les principaux ingrédients du verre antique sont connus: soude, calcaire, silicate ou sable quartzueux, calcaire, soude et potasse.

Ainsi débute l'histoire des verreries de la Forêt-Noire. Les ressources naturelles régionales et les matières premières sont disponibles sur place en abondance -le bois de hêtre pour la potasse, du sable quartzueux mélangé avec la potasse, le bois de sapin et d’épicéa pour la fusion- et vont favoriser la création de nombreuses verreries.

La corporation des souffleurs de verre a tenu une place importante dans l’artisanat en Forêt- Noire pendant des siècles. La Dorotheenhütte est la seule entreprise manufacturière où l’on exerce encore ce métier de façon ancestrale. Seules l’énergie et les techniques du four sont modernes.

- Le musée du Verre/ **das Glasmuseum**

Le verre est l’un des plus anciens matériaux de l’humanité. Le musée de la "Dorotheenhütte" vous guide à travers 2000 ans de l'histoire du verre. A côté de l'exposition d'anciens outils d'artisans-verriers sont concrètement illustrés les grandes étapes qu'a connues le verre au cours de son évolution historique, le savoir-faire d'époques révolues et les routes qu'a suivies l'art du verre lorsqu'il se répandait dans le monde. Des objets de l'époque moderne montrent l'usage du verre en médecine et en musique.

- Le pays du verre/ **das Gläserland**

C'est ici que sont exposés tous les chefs-d'œuvre en vrai cristal.

- La céramique de **Zell** (à Lahr, ville en Forêt-Noire) / **die Zeller Keramik**

Des milliers d'années d'histoire artisanale: Le verre et la céramique présentent de nombreuses similitudes. En effet, la production de la céramique appartient aussi à l’une des plus anciennes techniques culturelles de l'humanité.

Décor « coq et poule » : un vrai classique ! **der Hahn (‘e)** : le coq/ **das Huhn (‘er)** : la poule

- **Steiff**

Derrière la marque Steiff, mondialement connue, se cache une femme : **Margarete STEIFF**, qui a dû lutter contre de nombreux obstacles pour trouver sa place dans la société.

L'ours en peluche (**der Steiff-Teddy**) est l'une des principales sources de revenus de la maison Steiff qui, après un voyage dans d'autres pays, est maintenant fabriqué exclusivement en Allemagne, de façon traditionnelle, à la main. La marque distinctive « bouton dans l'oreille » orne aujourd'hui une quantité d'animaux et de figurines et garantit les plus hautes normes de matériaux et de fabrication. En signe de bienvenue, un ours en peluche de grandeur nature vous accueille à l'entrée de la boutique Steiff.

- **Thun**

Qui ne connaît pas l'ange Bozner (**der Bozner Engel**) ?

La comtesse Lene THUN a observé ses enfants endormis et il en est résulté le visage d'un ange de renommée mondiale. Dans le monde de Thun, les rêves s'éveillent et la magie de l'enfance renaît. La céramique est fabriquée et peinte à la main.

Flânez dans le « monde de Thun » peuplé d'anges, de santons, de signes du Zodiaque, d'animaux de la forêt, d'animaux sauvages... Les articles en tissu et en peluche portent la griffe unique de Lene Thune.

- Le village de Noël/**das Weihnachtsdorf** **das Dorf ('er) : le village**

Ambiance de fête au "village de Noël" toute l'année ! Décorations, accessoires de Noël, soufflés à la bouche et peints à la main en Allemagne. Seul le Père-Noël (**der Weihnachtsmann**) qui dort à l'entrée prouve que ce n'est pas encore Noël, mais que ça ne saurait tarder...